

{ Inscrits sur la Liste du patrimoine mondial en juillet 2018 }



Patrimoine mondial culturel
Les sites chrétiens cachés
de la région de Nagasaki

12

Cathédrale d'Oura

Guide de visite

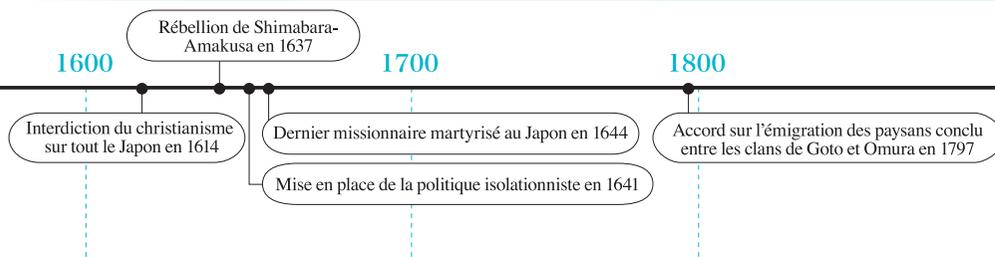


Valeur de la cathédrale d'Oura

I Absence des missionnaires et entrée dans la « clandestinité » des chrétiens

II Efforts des chrétiens cachés pour pratiquer leur foi

III Efforts des chrétiens cachés pour préserver leurs communautés



★ Exécution de 26 missionnaires et chrétiens à Nagasaki en 1597 (vingt-six martyrs du Japon)

Place parmi l'ensemble des « sites chrétiens cachés de la région de Nagasaki »

- ⊙ La « cathédrale d'Oura » est une composante du patrimoine qui témoigne de ce qui causa la fin de la « clandestinité » des chrétiens.
- ⊙ Lieu de la « découverte des chrétiens cachés », événement au cours duquel les chrétiens rencontrèrent de nouveau les missionnaires, ce qui amena la fin de leur « clandestinité ».

<< Informations de base >>

Nom du bien culturel	Cathédrale d'Oura	Ancien séminaire latin	Quartier préservé de constructions traditionnelles de Minamiyamate	Enceinte de la cathédrale d'Oura
Catégorie	Trésor national	Bien culturel important	Quartier préservé de constructions traditionnelles importantes de l'État	Site historique
Année de la désignation	1993	1972	1991	2012
Emplacement	Minamiyamate-machi, ville de Nagasaki			

Informations concernant la visite de la cathédrale

[Horaires d'ouverture] 8h00 – 18h00 (dernière entrée à 17h45)

[Tarifs] adulte 1 000 yens, lycéen / collégien 400 yens, écolier 300 yens (réduction de 100 yens par personne pour les groupes)

* Le tarif de groupe s'applique aux groupes de 20 personnes ou plus. Cependant, il s'applique également pour les élèves en voyage scolaire, peu importe la taille des groupes.

Cathédrale d'Oura

5-3 Minamiyamate-machi, ville de Nagasaki 850-0931

Tél : 095-823-2628

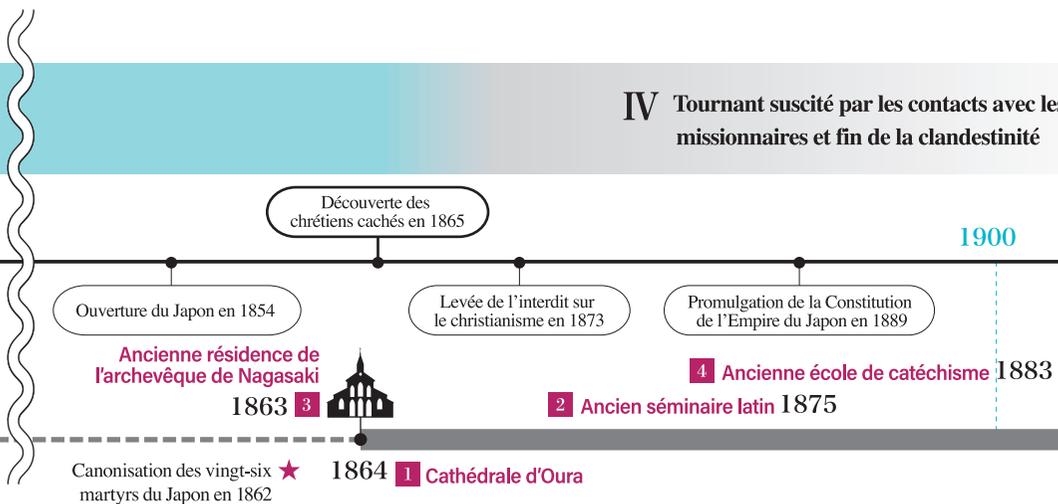
<http://www1.bbiq.jp/ourahp/>

Cathédrale d'Oura

Rechercher



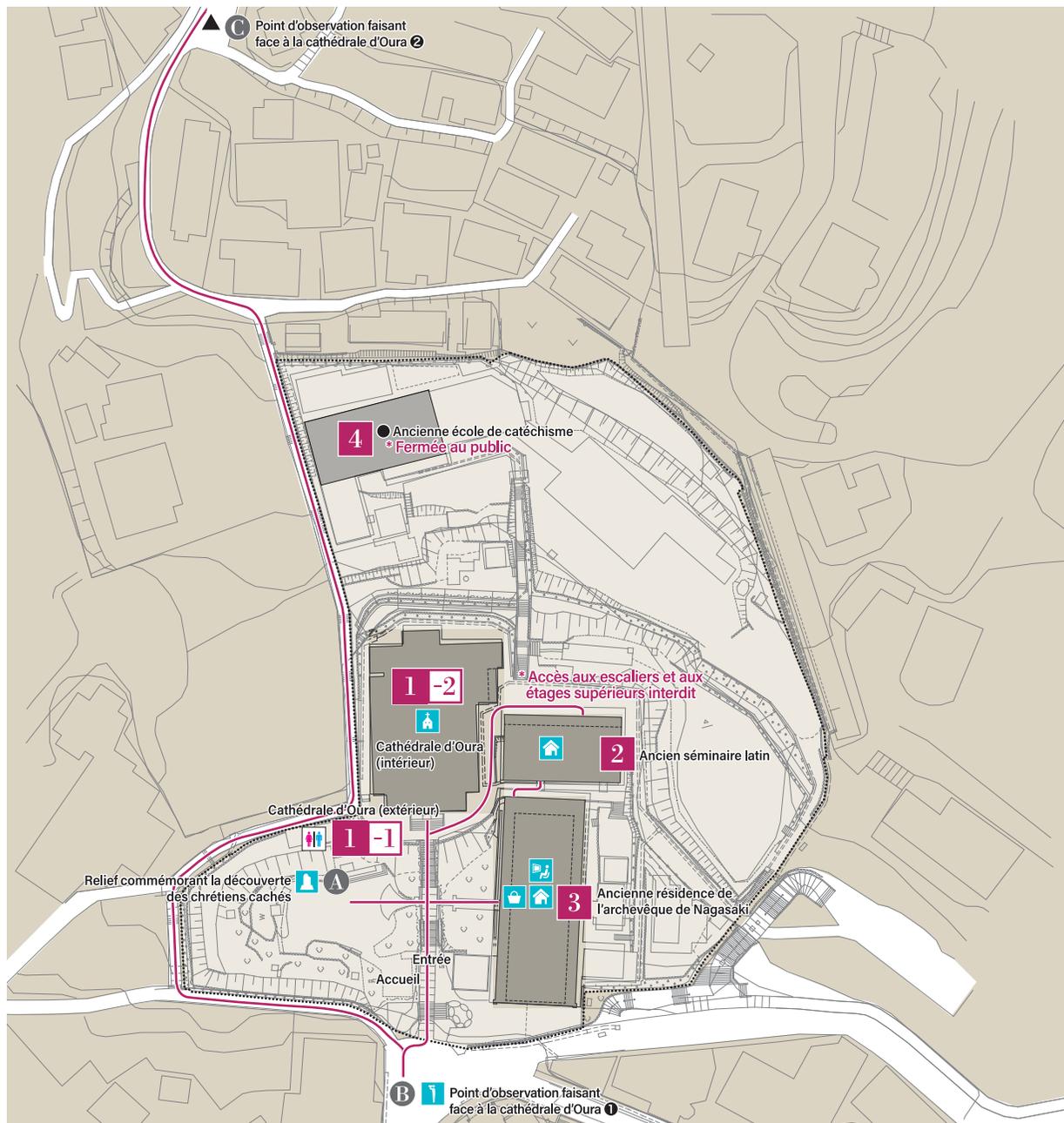
IV Tournant suscité par les contacts avec les missionnaires et fin de la clandestinité



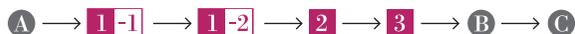
Histoire

- La cathédrale d'Oura **1** est une église construite par des missionnaires français en 1864 pour les résidents étrangers du secteur étranger de Nagasaki établi suite à l'ouverture du Japon au XIX^e siècle.
- Un palais épiscopal **3** fut tout d'abord construit sur le site de l'enceinte en 1863.
- La cathédrale d'Oura fut construite en faisant face à la direction du site où les vingt-six martyrs du Japon furent martyrisés à Nagasaki au XVI^e siècle.
- Peu après l'inauguration de la cathédrale d'Oura en 1865, les chrétiens cachés des environs de Nagasaki s'y rendirent en secret pour confesser leur foi aux missionnaires.
- Cette réunion, pour la première fois en deux siècles, de chrétiens du Japon avec des missionnaires est appelée « découverte des chrétiens cachés ».
- La nouvelle de cet événement se répandit immédiatement auprès des villages de chrétiens cachés de chaque région, dont les leaders se rendirent secrètement à la cathédrale d'Oura pour entrer en contact avec les missionnaires.
- Cette prise de contact avec des missionnaires fut un tournant pour les villages de chrétiens cachés, dont certains professèrent ouvertement leur foi malgré l'interdiction du christianisme et furent en conséquence victimes de terribles persécutions.
- Cependant, suite aux contestations des pays étrangers, le gouvernement Meiji mit fin à l'interdiction du christianisme en 1873.
- Suite à la levée de l'interdiction, un séminaire latin **2** et une école de catéchisme **4** furent créés dans l'enceinte de la cathédrale d'Oura afin de former des missionnaires et prédicateurs japonais, qui furent envoyés dans les villages de chrétiens cachés de la région de Nagasaki et Amakusa pour y enseigner le catholicisme. Ce séminaire latin et cette école de catéchisme encouragèrent les chrétiens cachés qui faisaient face à un tournant décisif à rejoindre l'Église catholique.

Carte de la cathédrale d'Oura



<< Circuit recommandé >>



.....	Limites des biens composants du patrimoine	—	Trajet à pied ou en voiture, etc.		Toilettes		Exposition		Point d'observation		Vestiges de bâtiments connexes
-----	Trajet à pied	0	Site principal	A	Autre site		Boutique		Stèle (monument), etc.		Église

Présentation des principaux sites de la cathédrale d'Oura

1 -1 Cathédrale d'Oura (extérieur)



①



Cathédrale d'Oura à l'époque de sa construction (photo appartenant à Ezaki beko-ten)

La cathédrale d'Oura fut construite en 1864. Elle fut agrandie en 1875 et en 1879, lui donnant l'apparence qu'on lui connaît aujourd'hui. Bien que la façade extérieure soit recouverte de plâtre blanc, il s'agit d'une église faite de briques. Il est écrit « Tenshudo » (cathédrale) en kanjis en haut de la façade principale, de façon que même les Japonais puissent comprendre de quel type de bâtiment il s'agit. Les prêtres espéraient en effet qu'il resterait des croyants ayant perpétué leur foi en secret même pendant l'interdiction du christianisme.

1 -2 Cathédrale d'Oura (intérieur)



①



Estampe représentant la « découverte des chrétiens cachés » (Yamato hijirichishi no kakioki, A. Villion)

La partie centrale de l'église est conservée telle qu'elle était à l'époque de sa construction. C'est devant la statue de la Vierge Marie, qui se trouve sur l'autel latéral, qu'eut lieu la « découverte des chrétiens cachés ». La nouvelle de cette « découverte des chrétiens cachés » se répandit dans les villages de chrétiens cachés de la région de Nagasaki et Amakusa, dont les leaders respectifs se rendirent secrètement à la cathédrale d'Oura afin de préparer une réintégration systématique des croyants dans l'Église catholique.

Règles de visite de l'église

L'église est un important lieu de prière. Merci de respecter les règles de visite, sa tranquillité et son ambiance solennelle.

- Merci d'enlever votre chapeau et de respecter la tranquillité dans l'église.
- Merci de ne pas toucher les objets posés dans l'église.
- Merci de ne pas entrer dans les espaces clôturés ou dans le sanctuaire.
- Il est strictement interdit de manger, de boire ou de fumer dans l'église.
- Il est interdit de prendre des photos dans l'église.



2 Ancien séminaire latin



①

Ce séminaire fut établi en 1875 afin de former des membres japonais du clergé. Les premiers diplômés du séminaire furent envoyés en mission en 1879, puis, en 1882, un japonais fut ordonné prêtre pour la première fois depuis le rétablissement de la mission au Japon. En 1883, 70 séminaristes y étaient formés. Les séminaristes diplômés furent envoyés en tant que prêtres dans les villages de chrétiens cachés de chaque région, où ils motivèrent les villageois à réintégrer l'Église catholique. Le séminaire est aujourd'hui un « musée chrétien » où sont exposés des objets relatifs à la « découverte des chrétiens cachés ».

3 Ancienne résidence de l'archevêque de Nagasaki



C'est ici qu'en 1863 fut construit le premier presbytère où logeaient les missionnaires. Le bâtiment actuel fut reconstruit en 1915, le presbytère d'origine étant alors trop détérioré avec l'âge. Le séminaire est aujourd'hui un « musée chrétien » où sont exposés des objets relatifs à l'histoire du christianisme au Japon.

4 Ancienne école de catéchisme



Fukui dendoisha no naedoko (La pépinière des prédicateurs), Nakashima Masatoshi

Cette école fut établie en 1883 afin de former des prédicateurs japonais. Les prédicateurs avaient pour rôle d'aller prêcher la foi aux croyants des différentes régions, à la place des missionnaires.

Présentation des autres sites de la cathédrale d'Oura

A Relief commémorant la découverte des chrétiens cachés



①

Relief sur lequel est représentée la « découverte des chrétiens cachés ».

B Point d'observation faisant face à la cathédrale d'Oura ①



①

Offre une vue panoramique sur la cathédrale d'Oura, l'ancienne résidence de l'archevêque de Nagasaki (devant à droite) et l'ancien séminaire latin (derrière à droite).

C Point d'observation faisant face à la cathédrale d'Oura ②



①

C'est en haut d'une colline, dans le secteur étranger faisant face au port de Nagasaki, que fut construite la cathédrale d'Oura, orientée en direction du site où les vingt-six martyrs du Japon furent martyrisés à Nagasaki en 1597.

< Présentation de sites connexes >

Site du martyr des vingt-six martyrs du Japon

En 1597, vingt-six missionnaires et chrétiens furent exécutés pour avoir professé leur foi. Ils furent canonisés en 1862. Parmi ces vingt-six personnes se trouvaient six ressortissants étrangers ainsi que trois jeunes hommes de moins de vingt ans. L'architecte Imai Kenji et le sculpteur Funakoshi Yasutake furent chargés de la construction d'une chapelle et d'un relief commémoratifs, afin de préserver le site de ce martyr pour les générations futures.

<< Informations de base >>

Nom du bien culturel	Site du martyr des vingt-six martyrs du Japon
Catégorie	Site historique désigné par la préfecture
Année de la désignation	1956
Emplacement	Nishizaka-machi, ville de Nagasaki



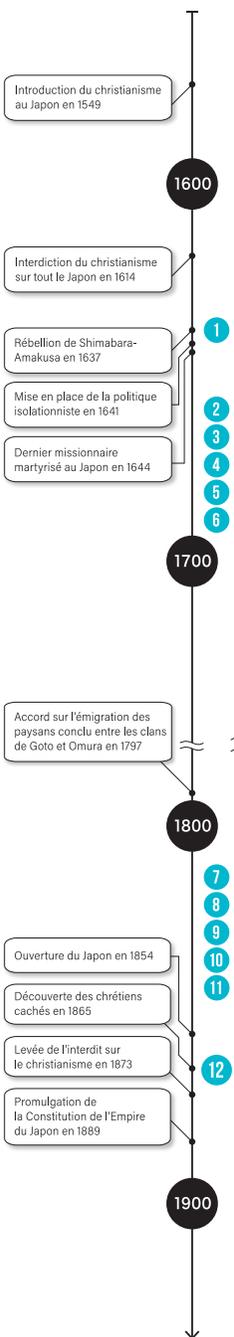
②

Musée commémoratif des vingt-six martyrs du Japon

Le musée présente l'histoire du christianisme au Japon, de la mission entreprise par François Xavier au Japon à la levée de l'interdiction du christianisme, en passant par la persécution des chrétiens, les vingt-six martyrs du Japon, la clandestinité, etc. De nombreux documents précieux venant du monde entier y sont collectés, tels qu'une lettre de François Xavier datant de 1546, une piéta de forme similaire à celles utilisées pour le *fumie*, une image de « Sainte Marie de la neige » secrètement adorée par les chrétiens cachés, etc.



- Adresse : 7-8 Nishizaka-machi, ville de Nagasaki Tél : 095-822-6000
- Horaires d'ouverture : 9h00 - 17h00
- Jours de fermeture : uniquement à la période de fin et de début d'année
- Tarifs : adulte 500 yens (400 yens), lycéen / collégien 300 yens (200 yens), écolier 150 yens (100 yens)
* Les tarifs entre parenthèses s'appliquent aux groupes de 20 personnes ou plus.

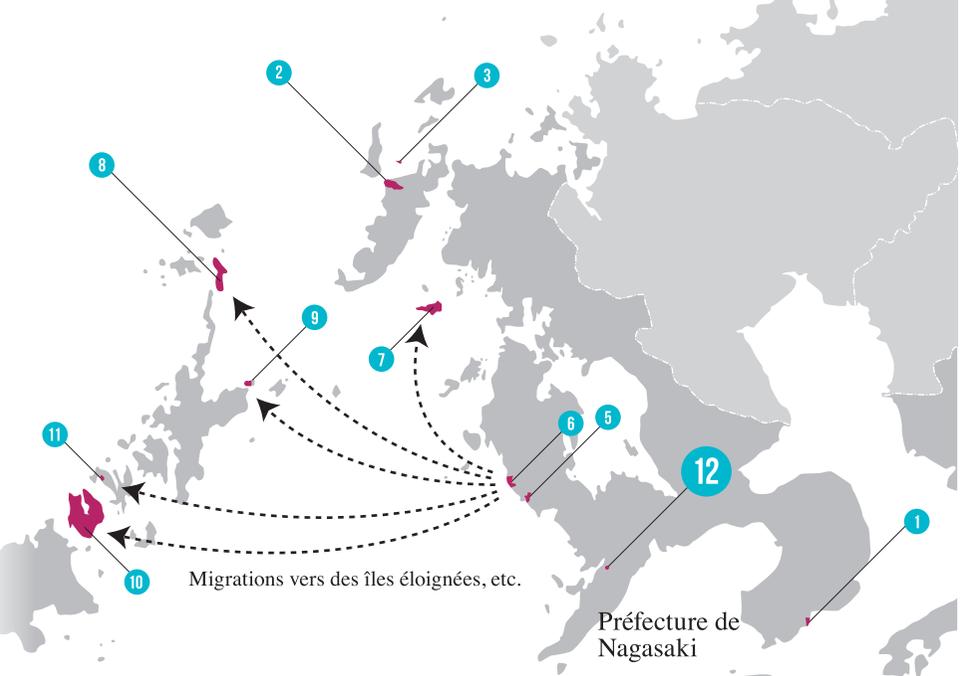


I Absence des missionnaires et entrée dans la « clandestinité » des chrétiens

II Efforts des chrétiens cachés pour pratiquer leur foi

III Efforts des chrétiens cachés pour préserver leurs communautés

IV Tournant suscité par les contacts avec les missionnaires et fin de la clandestinité



- 1 Vestiges du château de Hara [ville de Minamishimabara]
- 2 Village de Kasuga et lieux sacrés à Hirado (Village de Kasuga et Mont Yasumandake) [ville de Hirado]
- 3 Village de Kasuga et lieux sacrés à Hirado (Île de Nakaenoshima) [ville de Hirado]
- 4 Village de Sakitsu à Amakusa [ville d'Amakusa]
- 5 Village de Shitsu à Sotome [ville de Nagasaki]
- 6 Village d'Ono à Sotome [ville de Nagasaki]
- 7 Villages dans l'île de Kuroshima [ville de Sasebo]
- 8 Sites de villages dans l'île de Nozaki [commune d'Ojika]
- 9 Villages dans l'île de Kashiragashima [commune de Shinkamigoto]
- 10 Villages dans l'île de Hisaka [ville de Goto]
- 11 Village d'Egami dans l'île de Naru (Église d'Egami et ses environs) [ville de Goto]
- 12 Cathédrale d'Oura [ville de Nagasaki]

Pour toute question concernant la « cathédrale d'Oura » :

Centre d'appels de la ville de Nagasaki « Ajisai Call »

Tél : 095-822-8888 ● Horaires : 8h00 - 20h00 ● Ouvert toute l'année

[Site Internet] <http://city.nagasaki.ajisai-call.jp>

« Ajisai Call » est un centre d'appels unique pour obtenir une réponse à toutes vos questions au sujet des régimes, des procédures, des événements, des infrastructures et autres de la ville de Nagasaki.